015 - 019 Charles Smith (old book 19-22)  
  
Vincents text Portuguese New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 15  *Ship Ahoy! Ship Ahoy! Ship Ahoy!*  *As far as your eye can see,*  *men, women, and baby slaves*  *coming to the land of Liberty,*  *where life’s design is already made.*  *So young and so strong*  *they’re just waiting to be saved....*  *Lord, I’m so tired*  *and I know you’re tired too,*  *look over the horizon,*  *see the sun*  *shining down on you...*  *Ship Ahoy! Ship Ahoy! Ship Ahoy!*  *Can’t you feel the motion of the ocean,*  *can’t you feel the cold wind blowing by?*  *There’s so many fish in the sea,*  *we’re just, we’re just, we’re just*  *riding on the waves...*  *the waves... the waves...* 16  I’d thought that slavery was far back in history, but in Florida I met Charles Smith, who claimed to be 134 years old and to clearly remember being enslaved in Africa.  *- I come to the United States, when I was only twelve years old.*  *- Were you sold as a slave to the U.S.A.?*  *- Yeah, wait let me tell you now. They brought me from Africa... That was in slavery time. I had never seen a white person in Africa. Well, I asked my mama, could I go down to the boat and see the white man. She said yeah, and I ain’t seen mama since. Grown people carried the children on hoard to see the “sugar trees” down in the hatch-holes. We felt the boat was moving, but thought it was the wind. He never did bring us back. We never saw the sugar trees. The colored wanted to throw me off. I remember it as if it was yesterday. Legree, the captain on the boat, didn’t want me thrown off. We got into this country, and were sold in New Orleans. Put up on a block and bid off. The highest bidder won...*  A black social worker who’d picked me up and seen my pictures while I was vagabonding in Florida had told me about Charles Smith and brought me to his little house. Both he and other blacks in the area told me that Charles Smith is different from other blacks and in fact looks down on them. Smith had been too young to understand why the older Africans would throw him overboard, which according to historians was quite common in order to save the children from slavery. When he was bought by a Texas farmer in 1854, he was already too old to be brought up as a slave and suffering the inner scarring slaves do when they are forced to be submissive to avoid cruel punishment or death at the least sign of resistance.  Although Charles Smith has probably adopted and retold his father’s story as his own, it’s poignant description of the fate of millions of other captured Africans. I discovered that this survival behavior still plagues black Americans, and it struck me that if slavery has left such deep psychic scars true freedom has not yet been achieved. Many of the things I remembered from the newspapers in my school days I now, in my journey, saw in a new light. I remembered how in the ’60s the United States finally became a democracy in which all its citizens had the right to vote and so was surprised to hear that Louisiana, for example, has more than 257,000 illiterate citizens. Is it not the duty of a democracy to educate its citizens?  18  Martin Luther King, and the Civil rights Movement he came to symbolize, changed the most overt and primitive forms of discrimination. But the most significant part of his dream went to the grave with him:  *“I have a dream, that one day on the red hills of Georgia, the sons of former slaves and the sons of former slave-owners will be able to sit down together at the table of brotherhood. I have a dream, that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged on the color of their skin, but on the content of their character. I have a dream, that one day every valley shall be exalted and every hill and mountain made low...”*  Martin Luther King’s beautiful dreams are shared by me and most other whites. In my journey, however, I soon learned, and it was reinforced with the election of Trump, that the only one that came true may be that African Americans are no longer judged on their skin color but on their character. The sad thing is that the character traits blacks developed after centuries of oppression don’t live up to the norms of whites, whose character traits and economic “hills” are shaped by being oppressors. Seeing how much African-American character traits differ from those of both whites and black immigrants helped me understand the enormous subjugation of the mind that slavery and our continued exclusion are causing. Thus, in the optimism of the Civil Rights Struggle, I never dreamed that one of Martin Luther King’s “four little children” would one day become not only my competitor as a Black History Month speaker, but at the same time an ally in the fight against continued oppression. Or that one day I was to be invited to show my slideshow permanently on top of Martin Luther King’s grave, while his daughter Yolanda herself presented it to President Clinton and worked with me to “Stop the Violence.” To ostracize and marginalize other people is to commit violence against their humanity. That our language of violence today is not only understood but also spoken by those who have had to hear it for centuries should come as no surprise.  19  But when, like me, you come from Europe and have, for instance, never seen a pistol, you receive a shock you’ll never forget the first time you hear the tone of this language. After only a few days in this new country, I was held up by gunmen—a character type I’d never met. Similarly, the fear I felt was a fear I’d never experienced before: the fear of another human being.  My journey afterward became to a large degree a journey into this human being. And the more I came to understand and like this human being, the more I began to see how I myself could have caused this anger in an oppressive system which from day one had forced me and other immigrants onto the side of the oppressor whether, as a Danish tourist, I’d wanted it or not. Could I, through my behavior, even be the cause of this anger? Could I ever myself end up harboring such anger?  From the day I experienced that violent American reality, I began to understand the extent to which fear and anger characterize the relationship between the oppressor and the oppressed. | 15  Navio Ahoy! Navio Ahoy! Navio Ahoy!  Até onde seus olhos podem ver,  homens, mulheres e escravos bebês  vindo para a terra da Liberdade,  onde o projeto da vida já está feito.  Tão jovem e tão forte  eles estão apenas esperando para serem salvos....  Senhor, estou tão cansado  e eu sei que você também está cansado,  olhar sobre o horizonte,  ver o sol  brilhando sobre você...  Navio Ahoy! Navio Ahoy! Navio Ahoy!  Você não consegue sentir o movimento do oceano?  você não consegue sentir o vento frio soprando?  Há tantos peixes no mar,  nós somos apenas, nós somos apenas, nós somos apenas  cavalgando sobre as ondas...  as ondas... as ondas...  16  Eu pensava que a escravidão era muito antiga na história, mas na Flórida eu conheci Charles Smith, que afirmava ter 134 anos de idade e se lembrar claramente de ter sido escravizado na África.  - Vim para os Estados Unidos, quando eu tinha apenas doze anos de idade.  - Você foi vendido como escravo para os Estados Unidos?  - Sim, espere, deixe-me dizer-lhe agora. Eles me trouxeram da África... Isso foi no tempo da escravidão. Eu nunca tinha visto uma pessoa branca na África. Bem, perguntei à minha mãe, poderia ir até o barco e ver o homem branco. Ela disse que sim, e eu não vi a mamãe desde então. As pessoas adultas carregavam as crianças no açucareiro para ver as "árvores de açúcar" nos buracos da escotilha. Sentimos que o barco estava em movimento, mas pensamos que era o vento. Ele nunca mais nos trouxe de volta. Nunca vimos as "árvores de açúcar". Os de cor queriam me jogar fora. Lembro-me disso como se fosse ontem. Legree, o capitão do barco, não queria que eu fosse expulso. Entramos neste país, e fomos vendidos em Nova Orleans. Colocamos em um quarteirão e lançamos um lance. O maior licitante ganhou...  Um assistente social negro que me pegou e viu minhas fotos enquanto eu estava vagabundear na Flórida me contou sobre Charles Smith e me trouxe para sua casinha. Tanto ele quanto outros negros da região me disseram que Charles Smith é diferente dos outros negros e, de fato, olha para eles com desprezo. Smith era muito jovem para entender porque os africanos mais velhos o jogariam borda fora, o que, segundo os historiadores, era bastante comum a fim de salvar as crianças da escravidão. Quando foi comprado por um fazendeiro do Texas em 1854, ele já era velho demais para ser criado como escravo e sofrer as cicatrizes interiores que os escravos fazem quando são forçados a ser submissos para evitar castigos cruéis ou a morte ao menos sinal de resistência.  Embora Charles Smith provavelmente tenha adotado e recontado a história de seu pai como sendo sua, é uma descrição pungente do destino de milhões de outros africanos capturados. Descobri que este comportamento de sobrevivência ainda atormenta os negros americanos, e me impressionou que se a escravidão deixou cicatrizes psíquicas tão profundas, a verdadeira liberdade ainda não foi alcançada. Muitas das coisas que me lembrei dos jornais em meus dias de escola, agora, em minha jornada, vi sob uma nova luz. Lembrei-me de como nos anos 60 os Estados Unidos finalmente se tornaram uma democracia na qual todos os seus cidadãos tinham o direito de votar e fiquei surpreso ao saber que Louisiana, por exemplo, tem mais de 257.000 cidadãos analfabetos. Não é o dever de uma democracia educar seus cidadãos?  18  Martin Luther King, e o Movimento de Direitos Civis que ele veio simbolizar, mudou as formas mais evidentes e primitivas de discriminação. Mas a parte mais significativa de seu sonho foi para o túmulo com ele:  "Tenho um sonho, que um dia, nas colinas vermelhas da Geórgia, os filhos de ex-escravos e os filhos de ex-proprietários de escravos poderão sentar-se juntos à mesa da fraternidade. Tenho um sonho, que meus quatro filhos pequenos um dia viverão em uma nação onde não serão julgados pela cor de sua pele, mas pelo conteúdo de seu caráter". Tenho um sonho, que um dia todos os vales serão exaltados e todas as colinas e montanhas serão baixadas...".  Os belos sonhos de Martin Luther King são compartilhados por mim e pela maioria dos outros brancos. Em minha jornada, porém, logo aprendi, e foi reforçado com a eleição de Trump, que o único que se tornou realidade pode ser que os afro-americanos não são mais julgados pela cor de sua pele, mas pelo seu caráter. O triste é que os traços de caráter dos negros desenvolvidos após séculos de opressão não estão à altura das normas dos brancos, cujos traços de caráter e "colinas" econômicas são moldados por serem opressores. Ver o quanto os traços de caráter afro-americanos diferem daqueles dos imigrantes brancos e negros me ajudou a entender a enorme subjugação da mente que a escravidão e nossa contínua exclusão estão causando. Assim, no otimismo da Luta pelos Direitos Civis, nunca sonhei que um dos "quatro filhinhos" de Martin Luther King se tornaria um dia não apenas meu concorrente como orador do Mês da História Negra, mas ao mesmo tempo um aliado na luta contra a opressão contínua. Ou que um dia eu seria convidado a mostrar meu slideshow permanentemente em cima do túmulo de Martin Luther King, enquanto a própria filha Yolanda o apresentou ao Presidente Clinton e trabalhou comigo para "Parar a Violência". O ostracizar e marginalizar outras pessoas é cometer violência contra sua humanidade. Que nossa linguagem da violência hoje não é apenas compreendida, mas também falada por aqueles que tiveram que ouvi-la por séculos não deveria ser surpresa.  19  Mas quando, como eu, você vem da Europa e nunca viu, por exemplo, uma pistola, você recebe um choque que nunca esquecerá na primeira vez que ouvir o tom desta língua. Depois de apenas alguns dias neste novo país, fiquei retido por pistoleiros - um tipo de personagem que eu nunca tinha conhecido. Da mesma forma, o medo que senti foi um medo que nunca havia experimentado antes: o medo de outro ser humano.  Minha jornada depois se tornou, em grande parte, uma viagem para este ser humano. E quanto mais eu entendia e gostava deste ser humano, mais começava a ver como eu mesmo poderia ter causado esta raiva em um sistema opressor que desde o primeiro dia me obrigou, a mim e a outros imigrantes, a ficar do lado do opressor, quer eu, como turista dinamarquês, quisesse ou não. Poderia eu, através do meu comportamento, ser até mesmo a causa desta raiva? Poderia eu mesmo acabar abrigando tal raiva?  A partir do dia em que vivi essa violenta realidade americana, comecei a entender até que ponto o medo e a raiva caracterizam a relação entre o opressor e o oprimido. |  |